



OTIF/RID/RC/2021/38
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/38)

5. Juli 2021

Original: Englisch

RID/ADR/ADN

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter (Genf, 21. September bis 1. Oktober 2021)

Tagesordnungspunkt 3: Normen

Information über die Arbeiten der Normen-Arbeitsgruppe

Antrag des Europäischen Komitees für Normung (CEN)

Einleitung

1. Gemäß der überarbeiteten Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen dem Europäischen Komitee für Normung und dem Europäischen Komitee für elektrotechnische Normung (CEN-CENELEC) und der Gemeinsamen Tagung (siehe OTIF/RID/RC/2011-A/Add.2 – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 in der durch OTIF/RID/RC/2013-A – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, Anlage III und OTIF/RID/RC/2020-A – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158, Anlage III geänderten Fassung) hat das *CEN-CENELEC Management Centre (CCMC)* Normen für eine Inbezugnahme im RID/ADR vorgeschlagen.

Tätigkeiten im letzten Halbjahr

2. Das CEN hatte am 12. April 2021, 5. Mai 2021, 8. Juni 2021 und 22. Juni 2021 vier Versandpakete für die Erörterung durch die Normen-Arbeitsgruppe vorbereitet. Zu den Normen in den vier Versandpaketen wurden unabhängige Bewertungen vorgenommen.

Neue Arbeitselemente

3. In Bezug auf das Arbeitsprogramm des CEN wird die Gemeinsame RID/ADR/ADN-Tagung um Kenntnisnahme gebeten, dass folgende neue Arbeitselemente im Bereich der Beförderung gefährlicher Güter in das Arbeitsprogramm der CEN-Ausschüsse CEN/TC 23, 268, 286 und 296 aufgenommen wurden.
4. Die Mitglieder der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, ihren Experten die Teilnahme am Aus- und Überarbeitungsverfahren dieser Arbeitselemente über die nationalen Normungsgremien zu empfehlen.

Tabelle neuer CEN-Arbeitselemente in Bezug auf Vorschriften des RID/ADR/ADN

Verantwortliches Normungsgremium	Arbeitselement Nr.	Referenz	Titel
CEN/TC 296	00296110	prEN 14433rev	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Ausrüstung für Tanks für die Beförderung von flüssigen Chemieprodukten und Flüssiggasen – Bodenventile
CEN/TC 296	00296109	prEN 14432rev	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Ausrüstung für Tanks für die Beförderung von flüssigen Chemieprodukten und Flüssiggasen – Produktabsper- und Gaswechselventile

Neue und geänderte Verweise auf Normen

5. Seit der Gemeinsamen Tagung im März 2021 haben die in der Anlage aufgeführten Normenentwürfe die Stufe der Prüfung, der formellen Abstimmung oder der Veröffentlichung erreicht.
6. Die Teilnehmer der Gemeinsamen Tagung wurden bereits gebeten, ihre Kommentare zu den in den Versandpaketen 1, 2, 3 und 4 enthaltenen Dokumenten zu unterbreiten. Sie können ihre Kommentare noch bis zum 29. Juni 2021 an das CCMC (sgilet@cencenelec.eu) senden, obwohl erwartet wird, dass die meisten Kommentare in größerer zeitlicher Nähe zu den Videokonferenzen abgegeben werden. Es ist vorgesehen, zur Prüfung dieser Kommentare Ende August 2021 Ad-hoc-Videokonferenzen zu organisieren (Kalender der mit der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung noch festzulegenden Termine). Alle Kommentare werden in einem getrennten Dokument zusammengeführt und der Gemeinsamen Tagung zur Verfügung gestellt.

Anlage
(nur Englisch)

A. Standards at Stage 2: Submitted for public enquiry

Dispatch 1

prEN ISO 21011		Cryogenic vessels - Valves for cryogenic service (ISO/DIS 21011:2021)	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closures 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4 6.8.2.4 and 6.8.3.4		
00268076						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
			1.			
Decision of the STD's WG:			Comments			

Dispatch 1

prEN 13110 rev		LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded aluminium cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for design and construction	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4		
00286214						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
			2.			

Decision of the STD's WG:		Comments	
----------------------------------	--	----------	--

Dispatch 1

prEN 14071	LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3
00286209			

Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.

Comments from members of the Joint Meeting:

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
UK	Scope	This standard applies only to static pressure vessels. Its previous versions have not been referenced in RID/ADR	3. Do not reference		

Decision of the STD's WG:		Comments	
----------------------------------	--	----------	--

Dispatch 1

prEN 14129	LPG Equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closures 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1, 6.2.3.3 and 6.2.3.4 6.8.2.1.1 and 6.8.3.2.9
00286210			

Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.

Comments from members of the Joint Meeting:

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
			4.		

Decision of the STD's WG:		Comments	
----------------------------------	--	----------	--

Dispatch 1

prEN 14912	LPG equipment and accessories - Inspection and maintenance of LPG cylinder valves at time of periodic inspection of cylinders		Where to refer in RID/ADR: P200 (12), 3.4 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5	
00286211					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
			5.		
Decision of the STD's WG:		Comments			

Dispatch 1

prEN 12252	LPG equipment and accessories - Equipping of LPG road tankers		Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.3.2 and 6.8.3.4.9	
00286213					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
			6.		

Decision of the STD's WG:		Comments	
----------------------------------	--	----------	--

Dispatch 4

prEN 14025 rev	Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction		Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:	
00296106			6.8.4 TT11, 6.8.2.6.1 <i>for tanks</i>	6.8.2.1 and 6.8.3.1	
Assessment from JMSA: "This standard has one minor discordance with the ADR and if corrected can be approved for inclusion in the referenced standards".					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
			7.		
Decision of the STD's WG:					
		Comments			

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for formal vote or published

Dispatch 2

FprEN 13799		LPG equipment and accessories - Contents gauges for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessels	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1 for closures	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.1.3		
00286192						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
UK	All	Previous editions of this standard have not been referenced in RID/ADR.				
Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	

Dispatch 2

FprEN 1439		LPG equipment and accessories - Procedure for checking transportable refillable LPG cylinders before, during and after filling	Where to refer in RID/ADR P200 (11) and P200 (12), 2.1	Applicable sub-sections and paragraphs: P200 (7)		
00286205						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	

Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 2

EN 12493:2020	LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture		Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1 <i>for tanks</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1, 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 to 6.8.5.3	
00286194					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 3

EN ISO 20475:2020		Gas cylinders - Cylinder bundles - Periodic inspection and testing (ISO 20475:2018)	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5		
00023230						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	

Dispatch 3

EN ISO 23088:2020		Gas cylinders - Periodic inspection and testing of welded steel pressure drums - Capacities up to 1 000 l (ISO 23088:2020)	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.5		
00023231						
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	

Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 4

EN ISO 15995:2021		Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Manually operated (ISO 15995:2021)	Where to refer in RID/ADR <i>6.2.4.1 for closures</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
00286216					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 4

EN ISO 14245:2021		Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Self-closing (ISO 14245:2021)	Where to refer in RID/ADR <i>6.2.4.1 for closures</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1. and 6.2.3.3	
00286215					
Positive assessment by the JMSA: This standard is compliant with the ADR and can be approved for inclusion in the referenced standards.					

Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

General purpose standards reaching publication soon (reference of standards in RID/ADR)

- FprEN 3-8 Portable fire extinguishers - Part 8: Requirements for the construction, pressure resistance and mechanical tests for extinguishers with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar, which comply with the requirements of EN 3-7
- FprEN IEC 60309-2:2021 Plugs, fixed or portable socket- outlets and appliance inlets for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories
- prEN 590 Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods.